

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.: 273829

04.11.2021-13:32

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0006
-NO: 0091018855RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: Selbstabholer
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 397
CONTAINER ID: xxxMagna PT LDZ
Magna PT B.V. & Co. KG
Wilhelm Maybachstrasse 10a
D-74196 NEUENSTADT A. KOCHERMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
7257625	2516281280	262	PC	/	Input Shaft Outer	4500618275
19.10.2021	2516281280				GETRAG Sonstige	
010	P:					
	BATCH: B				DANG.GOODS:	

***** E N D *****

5011628276

KUEHN+MAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

15 NOV 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21+22

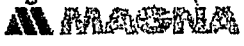
21+22

1-15

1-15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éven

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  Magna Transmission Systems LogistikDienstleistungszentrum Wilhelm Maybach Strasse 10a D-74196 Neuenstadt a. Kocher			Internationaler Frachtbrief Lettre de Voiture International C M R Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. Plant Modugno C/O Schweizer Logistic Via die Ciclamini 4 70026 Modugno Italien			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Selbstabholer Schweizer																																						
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Datum/Date 04.11.2021			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successifs (nom, adresse, pays)																																						
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu e date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstadt am Kocher Land/Pays Deutschland Datum/Date 04.11.2021																																									
5 Beigefügte Dokumente Transport: 273829 Delivery-Note: 7257625			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirm with ist signature in box 23 to transport rhe goods with are covered by thismentioned CMR, on behalf of the buisness as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3																																						
<table><tr><td>6 Kennzeichen u. Nr. Marques et numéros</td><td>7 Anz. der Packst. Nombre des Colls</td><td>8 Art der Verpck. Mode d'emballage</td><td>9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*</td><td>10 Statistik-Nr. No statistique</td><td>11 Bruttogew. i. kg Poids brut, kg</td><td>12</td></tr><tr><td>P01-P01</td><td>1</td><td>Klapp-Gibo Karton-Pal. KD-Pal. 9 -Schale 1 x Deckel</td><td>TBA-550192 PAK-750075 GEWIS 113946</td><td></td><td>397 kg</td><td></td></tr><tr><td>Klasse</td><td>Ziffer</td><td>Buchstabe</td><td>(ADR)</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Classe</td><td>Chiffre</td><td>Lettre</td><td>(ADR)</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>						6 Kennzeichen u. Nr. Marques et numéros	7 Anz. der Packst. Nombre des Colls	8 Art der Verpck. Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	10 Statistik-Nr. No statistique	11 Bruttogew. i. kg Poids brut, kg	12	P01-P01	1	Klapp-Gibo Karton-Pal. KD-Pal. 9 -Schale 1 x Deckel	TBA-550192 PAK-750075 GEWIS 113946		397 kg		Klasse	Ziffer	Buchstabe	(ADR)				Classe	Chiffre	Lettre	(ADR)											
6 Kennzeichen u. Nr. Marques et numéros	7 Anz. der Packst. Nombre des Colls	8 Art der Verpck. Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	10 Statistik-Nr. No statistique	11 Bruttogew. i. kg Poids brut, kg	12																																			
P01-P01	1	Klapp-Gibo Karton-Pal. KD-Pal. 9 -Schale 1 x Deckel	TBA-550192 PAK-750075 GEWIS 113946		397 kg																																				
Klasse	Ziffer	Buchstabe	(ADR)																																						
Classe	Chiffre	Lettre	(ADR)																																						
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) FCA Neuenstadt am Kocher			<table><tr><td>19 Zu zahlen vom A payer par</td><td>Absender L'expéditeur</td><td>Währung Monnaie</td><td>Empfänger Le</td></tr><tr><td>Fracht / Prix de transport</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ermäßigungen/Reductions -</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zwischensumme / Solde</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zuschläge / Suppléments</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Nebengebühren/Frais acc.</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Sonstiges/Divers +</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zu zahl. Gesamtsumme</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Total à payer</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			19 Zu zahlen vom A payer par	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le	Fracht / Prix de transport				Ermäßigungen/Reductions -				Zwischensumme / Solde				Zuschläge / Suppléments				Nebengebühren/Frais acc.				Sonstiges/Divers +				Zu zahl. Gesamtsumme				Total à payer			
19 Zu zahlen vom A payer par	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le																																						
Fracht / Prix de transport																																									
Ermäßigungen/Reductions -																																									
Zwischensumme / Solde																																									
Zuschläge / Suppléments																																									
Nebengebühren/Frais acc.																																									
Sonstiges/Divers +																																									
Zu zahl. Gesamtsumme																																									
Total à payer																																									
14 Rückerstattung / Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																																						
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Fret/Franco Unfrei / Non franco			24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 15 NOV 2021																																						
21 Auslieferungsort (Lieu de livraison) Neuenstadt am Kocher 04.11.2021			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)																																						
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG LogistikDienstleistungszentrum Wilhelm-Maybach-Strasse 10a 74196 Neuenstadt a.K.			25 Angaben zur Ermittlung der Tarifenfernung mit Grenzübergängen von bis km																																						
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbe- treibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs			28 Berechnung des Beförderungsentgeltes Gewicht in kg Tariffstelle Sonderabm. Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt																																						
27 Amtl. Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz Anhänger			29 Benutze Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT																																						



Seit über ...

50 Jahre



Ludwigsburg, 05.11.2021

Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 21-009346 vom 05.11.2021



21-009346

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG LogistikDienstleistungsZentrum Außenlager DSV Solutions GmbH Wilhelm Maybachstr. 10/A 74196 Neuenstadt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gentilligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 10.11.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstadt Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 05.11.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 7257625	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung COLLI 1	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 397	15 Umfang cbm 1,20
Summe: Total:		1,00 COLLI	397,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co.KG D-74196 Neuenstadt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	24 Güteempfangsstempel Güteempfangsstempel des Empfängers Magna PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 15.11.2021 "Ricevuto e verificato" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604